

ORIGINAL TEXT · INTERMEDIATE · LESSON 1

電話応対 ① 電話に出る場合

怎样打电话 ① 接听电话

VOL. 01

NETCHAI ORIGINAL TEXT

中級・第一課

SCENE 1

lǐ lán

李蘭

wéi nǎ wèi

喂！哪位？

wáng lì

王力

wéi wǒ shì wáng lì wǒ xiǎng zhǎo lǐ lán

喂！我是王力。我想找李兰。

lǐ lán

李蘭

wǒ jiù shì

我就是。

wáng lì

王力

a lǐ lán wǒ dǎ diànhuà jiù shì xiǎng qǐng nǐ cān jiā míngtiān wǎnshàng de

啊，李兰。我打电话就是想请你参加明天晚上的

yí gè péngyou jù huì nǐ néng lái ma
一个朋友聚会。你能来吗？

lǐ lán

李蘭

dāngrán kě yǐ shénmeshíhou zài nǎ li
当然可以。什么时候？在哪里？

wáng lì

王力

tài hǎo le xièxiè wǒ hěn gāo xìng nǐ néng zhè yàng shuō míng tiān wǎn
太好了，谢谢！我很高兴你能这样说。明天晚
shàng diǎn bàn zài bǎo lì jù yuàn duì miàn de táng gōng cān tīng
上6点半，在保利剧院对面的唐宫餐厅。

lǐ lán

李蘭

èng zhī dào le
嗯，知道了。

wáng lì

王力

wǒ kāi chē qù jiē nǐ ba wǒ huì zài liù diǎn de shíhòu dào nǐ jiā lóu xià
我开车去接你吧。我会在六点的时候到你家楼下。

lǐ lán

李蘭

hǎo de nà wǒ liù diǎn zhōng zài lóu xià děng nǐ
好的。那我六点钟在楼下等你。

wáng lì

王力

hǎo de míngtiān liù diǎnjiàn yí dìngchuān de zhèngshìdiǎn wǒ tīngshuō
好的，明天六点见。一定穿得正式点，我听说
nà jiā cāntīng bǐ jiàoshàngdàng cì
那家餐厅比较上档次。

lǐ lán

李蘭

ng hǎo de méiwèn tí nà dào shíjiàn
嗯，好的。没问题。那到时见。

wáng lì

王力

dào shíjiàn bái bái
到时见，拜拜。

lǐ lán

李蘭

bái bái
拜拜。

02 重要単語

KEY VOCABULARY

01 聚会

jù huì

パーティー

02 保利剧院

bǎo lì jù yuàn

保利劇場

03 唐宫餐厅

táng gōng cān tīng

唐宮レストラン

04 档次

dàng cì

ランク、水準

03 その他慣用フレーズ

USEFUL PHRASES

- ① qǐngshāoděng wǒkàn tā zài bù zài
请稍等，我看她在不在。

少々お待ちください。今在席しているかどうか確認してきます。

- ② lǐ lán yǒu nǐ de diànhuà
李兰，有你的电话。

李さん、お電話です。

- ③ tā zhèngzài mángzhe ne
她正在忙着呢。

彼女は今忙しいようです。

- ④ bàoqiàn tā bù zài
抱歉，她不在。

申し訳ございませんが本日あいにくおりません。

- ⑤ duì bu qǐ ràng nǐ jiǔděng le
对不起，让你久等了。

大変お待たせ致しました。

- ⑥ wǒ bǎ diànhuà gěi nǐ zhuǎnguò qù
我把电话给你转过去。

04 質問

QUESTIONS

nǐ jīngchángcān jiā péngyou jù huì ma
① 你经常参加朋友聚会吗？

jiǎng yi jiǎng nǐ jīngchángcān jiā shénmeyàng de jù huì
② 讲一讲你经常参加什么样的聚会。

tóngxuéjùhuì tóngshìjùhuì línjū jù huì
(Ex: 同学聚会、同事聚会、邻居聚会等)

nǐ xǐ huānzhèxiē jù huì ma nǐ zǒngshìwèi le yìngchouméibàn fǎ cái
③ 你喜欢这些聚会吗？你总是为了应酬没办法才
qù hái shì fēi cháng xǐ huan jù huì qù ne
去，还是非常喜欢聚会去呢？

jù huìshàngdōuzuòxiēshénme
④ 聚会上都做些什么？

nǐ zài jù huìshàng hē jiǔ ma nǐ xǐ huan hē shénme jiǔ
⑤ 你在聚会上喝酒吗？你喜欢喝什么酒？

qí tā wèn tí
⑥ 其它问题

(请老师随机问)

- ① 先请学生读一遍，纠正学生发音。

- ② 问学生有没有不明白的地方，或让学生翻译一遍
(根据学生水平可改变教学方法)。

- ③ 老师和学生分别扮演角色朗读对话。

- ④ 问学生第 3 大题的问题，请学生回答。

電話対応 ① 電話に出る場合

- 李蘭 もしもし、どなた様でしょうか。
- 王力 もしもし、王力です。李蘭さんはいらっしゃいますか。
- 李蘭 わたしです。
- 王力 あ、李蘭さんですね。明日の夜に友達が主催したパーティーに来てほしくて電話をしました。参加できますか。
- 李蘭 もちろん OK ですよ。時間と場所は？
- 王力 よかったです。来てくれてありがとう！明日夕方 6 時半からですよ。場所は保利劇場向かい側の唐宮レストランです。
- 李蘭 はい、わかりました。
- 王力 迎えに行きましようか。6 時ぐらいにマンションの下に着くと思います。
- 李蘭 はい、それでは 6 時に下で待っています。
- 王力 じゃ、明日 6 時に会いましよう。服は少し正式なものがいいと思います。あそこのレストランは結構高級なところだそうです。
- 李蘭 はい、わかりました。大丈夫です。それでは、またね。
- 王力 またね。さようなら。
- 李蘭 さようなら。

